

Volume Overlord 10 Posfácio



Postscript by So-bin

VOLUME 10 IS FINALLY FINISHED.  
YOU SHOULD READ IT WHILE LISTENING  
TO THE ANIME OST, THEY GO GREAT TOGETHER.  
So-bin

*Tradutor: Tio Vlad*

*Revisor: União Overlord*

"Um homem não deve dar desculpas". Eu ouvi essas palavras uma vez, eu não vou dizer nada. No entanto, permitam-me dizer uma coisa - se minha memória não me falha, a data atual deve ser 17º mês de 2015, certo?

Além disso, eu lembro de ter ouvido alguém dizer: "acordos anteriores não são fixos, por isso não são o mesmo que os resultados finais." Ah, que frase encantadora! Quão cheia de romance é!

... Eu sinto muito.

O Volume 11 não será como este. Não há nenhuma intenção de fazê-los esperarem, por isso espero que todos possam encontrar em si mesmos o perdão para me perdoarem. Além disso, o próximo volume é - bem, qualquer um que tenha lido até o fim, não pode ser evitado o que está escrito lá.... Além disso, o volume 11 contará com uma edição longa e muito especial. Qualquer um que viu o anime vai entender. É um novo episódio de 30 minutos de duração de Pure Pure Plêiades, não é surpreendente?!

Então, como todos vocês se sentem depois de ler o Volume 10?

Quão diferente é a administração de um país a partir do funcionamento de uma organização?

Ainz começou seguindo seus interesses, mas como vocês fariam tudo? Maruyama está muito interessado na resposta. Se fosse comigo, eu faria isso. Se fosse comigo, eu faria aquilo. Eu ficaria muito feliz em ouvir as opiniões de todos sobre esse assunto.

E se se eu souber que alguém criou uma outra obra com base nesta, ou mesmo uma outra Light Novel original, eu ficaria ainda mais feliz. Porque, na verdade, é assim com Maruyama também.

E então, você já sabe da votação de popularidade a partir do final do livro. Por favor, diga-me os personagens que vocês mais gostam. Ao contrário de pesquisas de

popularidade comuns, o fato de que o primeiro lugar já está decidido é algo que nunca foi visto antes.

Eu não vou dar aparições extras para personagens inesperadamente populares. Isto é simplesmente para ver quais os personagens que todo mundo gosta, melhor.

Em seguida, as pessoas que eu quero agradecer:

Desculpe por arruinar sua programação, So-bin-sama. Muito obrigado por isso.

Meus sinceros agradecimentos ao revisor Ohaku-sama, os designers, Chord Design Studio-sama e o editor, F-da-sama. Também a Honey, meu amigo de meus tempos como estudante, obrigado, como sempre.

Mais importante ainda, obrigado a todos os leitores lá fora. A história é agora completamente paralela a WN, então eu ficaria muito feliz se você gostasse.

*2015/17*

**Maruyama Kugane**



バジウッド・  
ペシュメル

Human  
Race

Baziwood Peshmel

## Lightning Bolt

Job one of the four Imperial Knights  
 Residence First-class District in the Imperial Capital  
 Job Level Fighter ? lv  
 Imperial Knight ? lv  
 Guardian ? lv  
 etc.  
 Birthday Rising Water Month, 19th day  
 Interests Nothing special (he says)  
 Doing what his wives tell him

personal character

A commoner born in a back alley. He was quite strong, but he knew that he would die on the streets if he carried on like that. Thus he aimed for a specialized warrior class, that of a knight. He eventually distinguished himself and caught Jircniv's eye. While he was not very loyal at first, but after spending time near the Emperor, he developed a heartfelt respect for Jircniv and he is probably the most loyal man in the Empire. His wives and lovers came from brothels and he lives under the same roof as the five of them. The women get along very well.



ニソブル・アーク・  
 デイル・アノック

Human  
 Race

Nimble Arc Dale Anoch

## Violent Gale

Job one of the four Imperial Knights  
 Residence First-class District in the Imperial Capital  
 Job Level Noble Fighter ? lv  
 Rider ? lv  
 Bishop ? lv  
 etc.  
 Birthday Middle Fire Month, 8th day  
 Interests Conducting tea ceremonies  
 Finding delicious tea

### personal character

The second son of a baron, with an elder brother, an elder sister and a younger sister. He got along well with his family members. Nimble caught Jircniv's eye due to the actions taken by his brother in order to improve his position/standing (of course, even without that, Jircniv would not let an excellent specimen like Nimble escape him). Currently, Nible has earned the title of "Earl" through his personal achievements. What worries him now is finding a potential marriage partner for his little sister. Both his older and younger sisters are nagging him to get married too.



レイナス・  
ロックブルズ

Human  
Race

leinas rockbruise

## Heavy Explosion

Job one of the four Imperial Knights  
 Residence First-class District in the Imperial Capital  
 Job Level Noble Fighter ? lv  
 Priest ? lv  
 Cursed Knight ? lv  
 etc.  
 Birthday Unknown (she's not telling)  
 Interests Undoing her curse  
 Fantasizing about what to do  
 after breaking her curse  
 Writing in her revenge diary

### personal character

Formerly the daughter of a noble family, she earned glory for taking up the sword to slay monsters within her family's domain. However, while hunting a monster, she was struck by its death curse, which transformed the right side of her face into a disgusting state which continually secreted pus. the curse was unbreakable. Fearing a scandal, her family disowned her and her fiance dumped her. In the end, she made breaking the curse her life's goal and her personality changed so that she would do anything towards that end. Jircniv helped her get revenge on her family and fiance by dealing with them.





ゴ・ギン

Demi-Human  
Race

Go Gin

8th GENERATION  
MARTIAL LORD

Job Martial Lord

Residence First-class District in the Imperial Capital

Race Level Troll ? lv  
War Troll ? lv

Job Level Champion ? lv  
etc.

Birthday Sword Star, Second Star (the troll calendar does not translate into the human calendar)

Interests Combat Training

## personal character

This is a list of the Martial Lords and their nicknames. The First and Second Generation Martial Lords are dead. The rest have not yet died in the arena.

1st Generation Martial Lord: None. Also known as the Martial Lord

2nd Generation Martial Lord: None. Also known as the 2nd Martial Lord

3rd Generation Martial Lord: Sword Demon (Kenma)

4th Generation Martial Lord: Weak King (Jakuou). Also known as the Mud-sword (Doroken) and the Strongest (Saikyou)

5th Generation Martial Lord: Four Thunder Whip (Shiraiben)

6th Generation Martial Lord: White Emei (Hakuagaba)

7th Generation Martial Lord: Rot Wolf (Kusarionkami)

8th Generation Martial Lord: Current Martial Lord. May be known in the future as the Giant King (Kyouou)?

6/11

## NISHIKI ENRAI

ニシキ

Nishiki Enrai

## THE NINJA!



personal character

A man swathed in a full-body ninja costume, whose face was cloaked in a veil of mystery. Very few people in Ainz Ooal Gown knew his true form. Incidentally, he was a heteromorphic being known as a Half-Golem. He did not work very hard on designing his body, and so it was smooth and textureless. He had a nickname for Warrior Takemikazuchi and the two got along well. Because of that, Cocytus and Narberal are also quite close and when they are alone together, they end up getting along quite well, to the point where they seem completely unlike their public image.



5/41

## WARRIOR TAKEMIKAZUCHI

武引様

Bujintakemikazuchi

## THE SAMURAI!



## personal character

One of the Original Nine who founded Nine's Own Goal, he was drawn in by Touch Me's strength. His friends thought that making weapons was a hobby of his, but the truth was, he wanted to forge a weapon which could defeat Touch Me. Sadly, before it could be completed, a tragic event occurred - that unsurpassable wall before him vanished. That ultimate sword (incomplete), bereft of a target, now decorates his position within the Treasury.